

Совет Безопасности

Distr.: General
29 December 2009
Russian
Original: French

Письмо Генерального секретаря от 29 декабря 2009 года на имя Председателя Совета Безопасности

Имею честь препроводить настоящим совместное письмо президента Кот-д'Ивуара Лорана Гбагбо и президента Буркина-Фасо Блэза Компаоре от 19 декабря 2009 года (см. приложение). В своем письме президенты предлагают направить из Буркина-Фасо в Кот-д'Ивуар на ограниченный период в три месяца военное подразделение численностью до 500 военнослужащих для включения в состав Операции Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре (ОООНКИ) в целях укрепления мер безопасности в ходе президентских выборов в Кот-д'Ивуаре, которые предполагается провести к марту 2010 года.

Это предложение соответствует статье 8.2 Уагадугского соглашения, подписанного 4 марта 2007 года президентом Гбагбо и Генеральным секретарем «Новых сил» г-ном Гийомом Соро. Помимо этого, на состоявшемся 3 декабря 2009 года заседании Постоянного консультативного комитета ивуарийские стороны выразили озабоченность по поводу отмеченных Единым командным центром задержек с формированием смешанных подразделений численностью 8000 человек для обеспечения безопасности в ходе выборов. К настоящему времени было идентифицировано менее половины таких подразделений. В связи с этим мы ожидаем, что ОООНКИ и Операции «Единорог», которым было поручено оказывать поддержку Единому командному центру и другим ивуарийским органам, отвечающим за обеспечение безопасности в ходе мирного процесса, будет направлена просьба играть более активную, чем предполагалось ранее, роль в обеспечении безопасности в ходе выборов. С учетом этих задержек направление подразделения из Буркина-Фасо позволит дополнительно укрепить доверие всех ивуарийских сторон к мерам по обеспечению безопасности в ходе выборов.

Для развертывания предлагаемого подразделения требуется разрешение Совета Безопасности на временное увеличение нынешней утвержденной численности военного персонала ОООНКИ в 7450 человек. В предстоящие дни Секретариат подготовит информацию о финансовых последствиях этого временного увеличения численности войск Миссии. Также важно обеспечить, чтобы, с учетом сроков проведения выборов, это развертывание было произведено к середине февраля 2010 года. В связи с этим Секретариат в настоящее время проводит оценку потенциала предлагаемого подразделения и возможности его оперативного развертывания. В частности, крайне важное значение бу-

дет иметь способность предлагаемого подразделения действовать на основе самообеспечения.

Также в моем докладе Совету Безопасности об ОООНКИ от 29 сентября 2009 года (S/2009/495) я выразил свое намерение просить Совет Безопасности санкционировать временное направление в Кот-д'Ивуар одной пехотной роты и двух вертолетов из Миссии Организации Объединенных Наций в Либерии (МООНЛ) в соответствии с положениями резолюции 1609 (2005) Совета Безопасности. Если Совет Безопасности сочтет направление контингента из Буркина-Фасо возможным и приемлемым, необходимость в направлении пехотной роты из МООНЛ отпадет. Также будет повторно рассмотрен вопрос о переводе в ОООНКИ двух военных вертолетов из состава МООНЛ. Я намерен представить Совету Безопасности свои рекомендации сразу же после завершения оценки, о которой говорится выше.

Был бы весьма признателен Вам за доведение настоящего письма до сведения членов Совета Безопасности.

(*Подпись*) **Пан** Ги Мун

Приложение

Письмо президентов Кот-д'Ивуара и Буркина-Фасо от 19 декабря 2009 года на имя Генерального секретаря

В ходе мирного процесса в Кот-д'Ивуаре был достигнут значительный прогресс, особенно после подписания 4 марта 2007 года Уагадугского политического соглашения, а недавнее опубликование предварительных избирательных списков является очевидным свидетельством того, что первый тур президентских выборов действительно будет проведен в конце первого квартала 2010 года, как это было предусмотрено Постоянным консультативным комитетом на его заседании, состоявшемся 3 декабря 2009 года в Уагадугу.

Тем не менее мы, главы государств Кот-д'Ивуара и Буркина-Фасо, считаем необходимым усилить общие меры по обеспечению безопасности в ходе проведения выборов.

Для этого мы планируем направить в Кот-д'Ивуар на ограниченный период в три месяца уже сформированный и готовый к выполнению своих функций батальон из Буркина-Фасо численностью 500 человек, который первоначально предполагалось развернуть в Чаде в рамках Миссии Организации Объединенных Наций в Центральноафриканской Республике и Чаде (МИНУРКАТ). Нам хотелось бы, чтобы этот батальон был переведен под командование Операции Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре (ОООНКИ) и чтобы она оказывала ему поддержку.

Мы надеемся на то, что Вы одобрите эту инициативу, и вновь выражаем Вам признательность за постоянную поддержку мирного процесса в Кот-д'Ивуаре.

(*Подпись*) Лоран **Гбагбо**
Президент Республики Кот-д'Ивуар

(*Подпись*) Блэз **Компаоре**
Президент Буркина-Фасо
Посредник в прямом меживуарийском диалоге